



¡Bienvenido a la Residencia Hiawatha!

MANUAL Y CONTRATO DE LA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES

Nuestra misión:

Queremos cuidarle en la misma manera que cuidamos a nuestra familia.

Estamos orgullosos de ser el principal hogar lejos de casa para estudiantes de intercambio.

NÚMEROS IMPORTANTES

Números de emergencia	
Emergencia policial	911 luego llame HRH Seguridad 1-(608) 415-8509
Emergencia de incendio	911 luego llame HRH Seguridad 1-(608) 415-8509
Emergencia médica	911 luego llame HRH Seguridad 1-(608) 415-8509
Seguridad	1-(608) 415-8509
Control toxicológico	1-(800) 222-1222
Departamento de policía no de emergencia	1-(608) 254-8331

Residencia Hiawatha	
Oficina	1-(608) 253-0200
Director general	1-(608) 963-0973
Subdirector	1-(608) 963-0973

Número del patrocinador de la visa	
INTRAX - Stacie Tollaksen	1-(888) 224-0450
AAG	1-(800) 904-1125

Servicio de taxis	
HRH Van Express	1-(608) 415-8509
Wisconsin Dells Taxi	1-(608) 253-7433
City Taxi	1-(608) 253-7433

INFORMACIÓN GENERAL

***ESTE MANUAL REFERIRÁ A LA RESIDENCIA HIAWATHA EN SU FORMA ABREVIADA, HRH.

TRANSPORTE

Todas las **bicicletas** se deberán estacionar en las barras para bicis. Se ofrecen candados en la oficina de administración HRH por \$10.00. HRH no se considerará responsable de bicicletas pérdidas, robadas, ni destruidas en ninguna circunstancia.

Todos los **vehículos** deben estar registrados con la oficina de administración HRH. En el momento de registro también será necesario presentar el comprobante de seguro y comprar un permiso para estacionar por \$20.00, el cual se puede pagar en efectivo o con tarjeta de crédito/débito. Sólo se puede estacionar en las áreas designadas. Los vehículos no registrados en la oficina o aparcados ilegalmente recibirán un boleto del departamento de policía y serán remolcados al costo del dueño (\$250 o más).

SUPERMERCADOS MÁS CERCANOS

Lake Delton Wal-Mart Super Center	130 Commerce St. Wisconsin Dells, WI
Maurer's Market	216 Washington Ave. Wisconsin Dells, WI
Dollar Tree	121 Commerce St. Wisconsin Dells, WI

El correo y los paquetes

El correo y los paquetes serán repartidos a la oficina. Debe presentar su identificación con foto para recoger sus paquetes. Proporcione la siguiente dirección para el correo o los paquetes...

[Su Nombre]
200 West Hiawatha Drive
[Su número de habitación]
Wisconsin Dells, WI 53965

Visitantes

Los visitantes son bienvenidos en la zona comunitaria hasta las 11 de la noche. Usted es responsable de sus huéspedes y sus huéspedes no son permitidas en la propiedad sin usted presente.

Horas de quietud

Horas de quietud son de 11 de la noche—8 de la mañana.

SITUACIÓN DE EMERGENCIA

En una situación de emergencia, SU SEGURIDAD es lo más importante, y no la seguridad de sus pertenencias. Para su conveniencia, cada habitación tiene un plan de acción de emergencia extraíble ubicado en la parte posterior de su puerta. Por favor revisa y observa estas guías.

Tenga en cuenta: hay cámaras de seguridad ubicadas en todas las zonas interiores y exteriores que son comunes. Para su seguridad, personal de vigilancia y la policía local de Lake Delton patrulla la propiedad.

Emergencia del clima severo

Se resguarde en el lugar. Muévase a una 'Zona Segura. Los pasillos de la primera planta, la cocina, y los baños públicos han sido designados como la 'Zona Segura de este edificio. Durante una tormenta eléctrica, Evita el contacto con agua o energía eléctrica. Manténgase informado a través de las noticias locales o el canal meteorológico.

Watch (alerta): Malas condiciones atmosféricas son posibles en el área específica

Warning (advertencia): Malas condiciones atmosféricas son esperados

Alarmas contra incendio y Evacuación en el caso de un incendio

Si se observa un incendio:

- ¡Acciona la alarma más cercana!
- Grite, ¡FUEGO! ('Fire' en inglés)
- Dirige a la salida más cercana y espera recibir instrucciones antes de reingresar al edificio.
- Si es seguro hacerlo, usa el extintor para apagar el fuego.
- **Notifica a la emergencia policial y fuego marcando 911 y entonces 1-(608) 415-8509.**

Si la alarma suena:

- Dirige a la salida más cercana y espera recibir instrucciones antes de reingresar al edificio.
- **Si se observa una llama abierta marca la emergencia policial y fuego: 911 y entonces 1-(608) 415-8509.**

Apagón/Corte eléctrico

- Tras horas, notifica la seguridad de la Residencia Hiawatha marcando 1-(608) 415-8509.
- Quédese en la habitación o entra a un espacio público.
- HRH personal o seguridad será presente en la zona comunitaria con actualizaciones.
- Se puede usar linternas o móviles como luces. **NO** use una llama abierta (como velas).

Tirador activo

- **Cuando es seguro hacerlo, marca la policía: 911 y entonces 1-(608) 415-8509.**
- Evacua el área si hay un camino seguro.
- Si está en una habitación, quédese acá y cierra bien las puertas y ventanas.
- Esconde en un área que está fuera de la campá de vista del tirador.
- Silencia su móvil.
- **Cómo ÚLTIMO RECURSO**, para protegerse, intentar de atacarle. Según la Seguridad Nacional, incapacitando al tirador es su mejor probabilidad de supervivencia hasta que llegue la policía.

Amenaza de bomba

Si se observa un paquete sospechoso o recibe una amenaza de bomba (por móvil, mensaje de texto, correo, etc.) siga los pasos siguientes:

- Inmediatamente aleja del área—evacua del edificio— y va a la ubicación de evacuación.
- Silencia todas las radios y móviles cuando se sale del edificio.
- Cuando usted llega a la ubicación de evacuación—**si se puede hacerlo seguramente, marca 911.**

PAPEL DEL DEPARTAMENTO DE SEGURIDAD DE VIVIENDAS

- Protección de vidas y la propiedad
- Prevención de delitos y desórdenes
- Formación
- Administración – informes, políticas y procedimientos

EL EQUIPO DE PROTECCIÓN DE VIVIENDA

- Oficiales de seguridad
- Seguridad del emplazamiento de la zona
- El sistema de vigilancia por cámara para la seguridad
- **Usted**

PROCEDIMIENTOS DE VIVIENDA

Facturación

Dos semanas de gastos de alojamiento y el depósito de garantía son debidos antes de registrarse en su habitación y se puede pagar en efectivo o por una tarjeta de crédito/débito.

Al mudarse, le proporcionaremos una selección de ropa de cama, una sábana, una almohada y una toalla. Le daremos una clave (ID) de su habitación.

Debe guardar su llave con Ud. en todo momento. **No** comparta, preste, ni permita que nadie use su clave ID.

Al salir

Un plazo de notificación de 7 días es requerido, antes de que se mude. Una inspección final de su habitación será realizada. Para recibir un reembolso de su depósito, su habitación y baño deberán estar limpios y usted debe devolver la toalla y ropa de cama que le proporcionamos cuando se facturó del principio. Todos los bienes personales dejados en su habitación serán descartados.

Usted no podrá recibir el depósito de reembolso si su habitación no está limpia ni si no desea devolver los artículos que usted recibió cuando se facturó.

Arancel de depósito

Se debe \$300 al facturarse. \$50 del arancel es una tarifa administrativa no reembolsable. La vivienda HRH mantendrá el equilibrio como un arancel de depósito, y puede aplicarlo a algún daño que causó a la habitación que excede el desgaste normal por el uso, incluyendo alguna limpieza adicional y necesaria para restaurar la habitación en una condición aceptable, infracciones de normas, u otras cantidades adecuadas a la vivienda HRH en virtud de este acuerdo. El arancel de depósito y cualquiera cargo de servicio **NO** serán reembolsados a usted si muda de la vivienda HRH por alguna razón antes de la fecha final acordada y contractual.

Evicción

La vivienda HRH puede desalojar a usted, sin aviso ni reembolso, de su habitación y la propiedad si usted viola cualquiera de estas reglas y regulaciones o alguna ley local, estatal o federal. Si usted es desalojado de la vivienda HRH, su patrocinador y empleo serán notificados inmediatamente. Además, no se le permitirá aparecer en la propiedad/instalación.

Entrada de su habitación por oficiales

Gestión HRH, seguridad y mantenimiento HRH reservan el derecho de entrar a su habitación en interés de la salud, seguridad y mantenimiento de edificios. Cuando sea posible, preaviso de una entrada de su habitación será dado. Se requiere la gestión HRH y los empleados de seguridad reportar cualquier violación de regulaciones de vivienda y/o términos de este contrato (encontradas en su habitación).

Sin embargo, Vivienda HRH se reserva el derecho de hacer una entrada administrativa y periódica y las inspecciones de habitaciones (o no los residentes de la habitación están presentes) siempre que:

- A. Existe un riesgo grave para la seguridad o bienestar a los ocupantes o a otros residentes. Ejemplos incluyen, entre otros: un informe de autolesión, equipo defectuoso, sospecha de un peligro, y olor/vista del humo, etc.
- B. Ruido que obstaculiza a la capacidad de un miembro de la comunidad de dormir/leer, etc.
- C. Para abordar los servicios de custodia necesarios, mantenimiento y servicios de reparaciones.
- D. Para evaluar los daños de un residente actual o después de que un residente se fue o fue evacuado.
- E. Gestión/seguridad HRH pueden inspeccionar la instalación y sacar su propiedad personal si/cuando:
 - Un riesgo grave está constituido.
 - HRH posee esa propiedad.
 - Drogas ilegales están encontradas, una violación directa de las reglas/regulaciones de HRH.

Consolidación de habitaciones

Vivienda HRH tendrá esfuerzos en curso para maximizar la ocupación en cada habitación. Y es así, cada residente podría quedar sujeto a mudarse durante su estancia. Usted recibirá una notificación para transferir habitaciones. Gracias por ser tan cooperativo en esta época.

En caso de una cama vacía en la habitación, los residentes deberán:

Mantener la(s) cama(s) desocupada(s) y esa parte de la habitación vacía y libre de artículos personales. Este espacio es la propiedad de vivienda HRH y debe permanecer en una condición que permite al nuevo residente entrar en cualquier momento. Por favor queda dispuesto a aceptar a un nuevo compañero de piso para la felicidad de todos. Vivienda/gestión HRH tiene el derecho de la asignación final.

Cambios de habitaciones

Si quiere mudarse, contacta a Vivienda/Gestión HRH inmediatamente. Cambios de habitaciones no están garantizados, y todos los cambios deben estar autorizados por Personal/gestión HRH antes de cambiar habitaciones. Se cargará un costo de cambio de \$75.00.

REGLAS Y REGULACIONES

Con firmar y poner mis iniciales, confirmo que he leído, entiendo y estoy de acuerdo con las siguientes reglas y regulaciones:	Iniciales Aquí
Usted tiene que cumplir a todas las leyes locales, estatales y federales.	
Los residentes deben mantener sus puertas de habitación cerradas todo el tiempo.	
Usted es responsable de sus artículos personales y valiosos. Vivienda HRH recomienda que compre y use un candado por la puerta de su armario y bicicleta. Se puede comprar candados en la oficina HRH por \$10.00. Vivienda HRH no será responsable bajo ninguna circunstancia por la Perdida ni robo de dinero, ni otros artículos. La compra de la Póliza de Seguro de propiedad personal es recomendada.	
No se altere ninguna pieza de seguridad contra incendios, incluido sin limitación: alarmas contra incendio, detectores de humo o monóxido de carbono, extintores y puertas cortafuegos.	
Los residentes deberán llevar ropa adecuada en todo momento en zonas públicas, incluidos son camisas y zapatos.	
No placas calefactoas, cocedores de arroz, hervidores eléctricos, planchas sin tablas de planchar, llamas abiertas (velas, incienso, fuegos artificiales, narguiles, fuegos, hogueras, etc.).	
Los conductores de entrega NO pueden ir directamente a las habitaciones. Si pide una entrega de comida de un restaurante, dile al conductor que debe reunirse con usted en la entrada principal. Da su nombre y número telefónico para que el conductor pueda contactar a usted directamente cuando llegue.	
Ningunas armas (pistola, cuchillo, cañon de aire, pistola de juguete etc.) son permitidas. Esta lista no es exhaustiva y puede incluir cualquier artículo considerado inapropiado o peligroso por gestión/personal HRH con su única discreción. Por favor compruebe con el director de vivienda los artículos que usted quiere comprar ANTES de comprar para verificar su aceptabilidad para la vivienda HRH.	
Solicitud (vender productos o servicios) no es permitida.	
El consumo (en papel o a través de internet) y la posesión de materiales pornográficos es prohibida.	
Bicicletas, patines de ruedas, patines, patinetes, aerotablas, etc. no son permitidos dentro de todos los edificios y en la instalación.	
Sólo se permite alcohol en su habitación y nadie que tiene menos que 21 años puede consumir bebidas alcohólicas. Drogas NO son permitidas en cualquier lugar de la instalación, incluye los dormitorios, las zonas comunitarias, o los exteriores. La posesión, prueba de uso, venta, o alguna parafernalia de drogas ilegales en la instalación de vivienda HRH es prohibido.	
No se permite pelear. No se puede tocar a ningún otro residente de HRH y/o a un empleado, y reservamos el derecho de desalojar a usted.	
No se permite represalias. Nadie puede tomar represalias contra alguien que haya quejado sobre el acoso o la discriminación, incluso si esa preocupación está relacionada con el acoso de o la discriminación contra el individuo que planteó la	

preocupación o contra cualquier otro individuo.	
Se asignan las taquillas para solo el asignado residente. No conserve los artículos de alguien en su taquilla.	
No se permiten mascotas de todas formas.	
Las violaciones de las reglas y regulaciones pueden concluir con desalojo inmediato, multas, y un decomiso de toda o parte del arancel de depósito.	

POLÍTICAS GENERALES DE LA RESIDENCIA

Servicios preventivos de limpieza

Usted es responsable de limpiar su habitación. Usted es responsable de limpiar su propio desorden si usa las zonas comunitarias.

El lavadero está en la construcción comunitaria. Usted es responsable de lavar su propia ropa, incluso lavando su ropa de cama y sus toallas (al menos cada dos semanas). Debe adquirir los artículos de limpieza.

Usted deberá un servicio de limpieza de \$25 si no limpia su propio desorden que limpiamos.

Usted es responsable de desechar la basura de su cuarto. Los basureros están en el sitio para su conveniencia y están localizados en la parte exterior, al lado del edificio. No debe poner sus bolsas de basura en los botes de basura comunitarios.

Inspecciones de las habitaciones

Su habitación será sujeta de inspección por personal HRH regularmente. Todos los compañeros de piso serán responsables de mantener la condición de la habitación. Se evaluará las tarifas y daños a los muebles, paredes, puertas, olores (incluso humo), limpieza excesiva etc. Siga las instrucciones si recibe una notificación que su habitación no pasó la inspección. Incumplimiento con notificación o más que una inspección fracasada implicará tasas adicionales de limpieza.

SOLO puede descargar papel higiénico en el inodoro. Usted debe echar todos los otros productos en la basura. NO tampones, almohadillas menstruales, condones, ni toallitas.

Bloqueo fuera de casa

Si usted es bloqueado fuera durante las horas regulares, notifica a un personal de vivienda HRH. Puede usar una llave de la oficina para entrar en su habitación, pero devuélvela inmediatamente. Una tarifa de \$20.00 será cargada para un reemplazo de llave.

Si usted es bloqueado fuera después del tiempo de cierre de la oficina notifica a la **Seguridad 1- (608) 415-8509** para dejarle entrar. Usted tendrá que proporcionar identificación.

Los muebles y servicios

Todos los muebles deberán permanecer en su habitación en todo momento. Los muebles NO pueden ser traídos fuera. Se cargarán los daños a los muebles o a los muebles perdidos.

Con mis iniciales, yo declaro que he leído, entiendo y estoy de acuerdo con las políticas generales de la residencia anteriores:

PROCEDIMIENTO DE DESALOJO DISCIPLINARIO

Incumplimiento con las reglas y regulaciones resultarán en el proceso disciplinario siguiente.

Basado en la gravedad del delito, las sanciones se aplicarán según lo determinado por la gestión de vivienda HRH.

Con mis iniciales, yo declaro que he leído, entiendo y estoy de acuerdo con lo siguiente Procedimiento de desalojo disciplinario:	Iniciales Aquí
ADVERTENCIA VERBAL – emitido por: o bien personal de vivienda HRH o seguridad. Revisión de la violación tendrá lugar.	
INFRACCIÓN PRIMERA — SE CARGARÁ UNA TARIFA DE \$50.00 por personal de vivienda HRH o seguridad. El violador reunirá con la gestión de la propiedad y firmará un acuerdo que dice que entiende que sucederá si vuelve a ocurrir.	
INFRACCIÓN SEGUNDA — SE CARGARÁ UNA TARIFA DE \$100.00 por personal de vivienda HRH o seguridad. El violador reunirá con la gestión de la propiedad y firmará una advertencia por escrito que dice que entiende que será desalojado de la vivienda y posiblemente despedido por su empleo si viola otra política o regla. El patrocinador y el empleo serán notificados de las violaciones.	
INFRACCIÓN TERCERA — USTED ESTÁ ECHADO — emitido por: o bien personal de vivienda HRH o seguridad. Con efectividad inmediata, usted será desalojado de la vivienda y posiblemente despedido por su empleo.	
DESALOJO: Su patrocinador y empleo serán notificados inmediatamente. Si emitido por seguridad después de las horas de oficina, su desalojo se procesará la mañana siguiente. Usted debe devolver su clave (ID), y devolver todos los artículos que recibió en la facturación. La renta ya pagada y el depósito no le reembolsarán.	

